



## Kalinka

### 1. Texto y traducción

*El texto, transliteración y traducción de esta conocida canción folclórica rusa son:*

:

<b>Texto</b>	<b>Transliteración</b>	<b>Traducción</b>
<b>Калинка, калинка, калинка моя! В саду ягода малинка, малинка моя!</b>	<b>Kalinka, kalinka, kalinka moya! V sadu yagoda malinka, malinka moya</b>	<b>¡Enebro*, enebro, oh enebro mío! En mi jardín hay ya pequeñas frambuesas (bayas).</b>
Ах, под сосною, под зеленою, Спать положите вы меня! Ай-люли, люли, ай-люли, Спать положите вы меня. <b>Калинка, ...</b>	Ah! Pod sosnoyu, pod zelenoyu, Spat polazhite vy menya. Aj lyuli, lyuli, ai lyuli, Spat polazhite vy menya. <b>Kalinka, ...</b>	¡Ah! Bajo el abeto, bajo su verdor, me acosté para dormir. Ay, liuli, liuli, ay, liuli, liuli, me acosté para dormir. <b>¡Enebro, ...</b>
Ах, сосёнушка ты зеленая, Не шуми же надо мной! Ай-люли, люли, ай-люли, Не шуми же надо мной! <b>Калинка, ...</b>	Ah! Sosénushka ty zelenaya, Ne shumi zhe nado mnoy! Aj lyuli, lyuli, ai lyuli, Ne shumi zhe nado mnoy! <b>Kalinka, ...</b>	¡Ah! Abeto verde, ¡No hagas ruido encima de mí! Ai liuli, liuli, ai liuli, liuli ¡No hagas ruido encima de mí! <b>¡Enebro,</b>
Ах, красавица, душа-девица, Полюби же ты меня! Ай-люли, люли, ай-люли, Полюби же ты меня! <b>Калинка, ...</b>	Ah! Krasavitsa, dusha devitsa, Polyubi zhe ty menya! Aj lyuli, lyuli, ai lyuli, lyuli, Polyubi zhe ty menya! <b>Kalinka, ...</b>	Ah! Oh querida y bella muchacha, ¡Enamórate de mí! Ai liuli, liuli, ai liuli, liuli, ¡Enamórate de mí!.- <b>¡Enebro, ...</b>

\* El enebro es un arbusto muy común, cuyas bayas se utilizan en la elaboración de la ginebra.